

**FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE**



Il sottoscritto/a HENRY MONACO, ai sensi degli art.46 e 47 DPR 445/2000, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art.76 del DPR 445/2000 e successive modificazioni ed integrazioni per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, dichiara sotto la propria responsabilità:

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome MONACO HENRY

Data di nascita 25 AGOSTO 1960

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date 1986 – ad oggi:
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Università di Bologna, Via Zamboni 33, 40126 Bologna
- Tipo di azienda o settore Istruzione, ricerca e formazione
- Tipo di impiego – **Qualifica rivestita** Lettore di lingua inglese (contratto a tempo parziale di 400 ore annui).
- Principali mansioni e responsabilità Esercitazioni in aula, preparazione e correzione compiti scritti, prove orali presso il corso di laurea in Antropologia, Religioni, Culture Orientali. In precedenza, Lettore di Lingua inglese presso la Facoltà di Economia e Commercio (1986-1996); Scienze della Formazione (1997-2002); DAMS (1998-2019)
- 2015 – ad oggi
- Edimill, Strada Maggiore 45, Bologna
- Editoria
- Revisore e traduttore di testi scientifici
- 2012-2014: Tre incarichi presso l'AUSL di Bologna per attività di ricerca riguardante documentazione epidemiologica delle dipendenze. (referente: R. Pavarin)
- 2008: Fondazione Bruno Kessler, Via Santa Croce, 77 38100 – Trento
- Ricerca e Didattica
- Traduttore
- Traduzione di tre saggi dall'italiano all'inglese su Alcide de Gaspari per un numero speciale di Modern Italy
- 2005-2012 Fondazione Carisbo, Centro Studi Europeo, Via Farini, 15, Bologna
- Cultura e ricerca
- Traduttore con contratto di collaborazione continuativa
- 1998-2008 Istituto per il Lavoro (IpL), Via Marconi 8, Bologna
- Ricerca sul mondo del lavoro
- Traduttore delle pubblicazioni scientifiche e insegnante di Lingua inglese
- 1984-1993 Attività di libera professione (con partita IVA) in qualità di traduttore, interprete e di insegnante di lingua inglese presso aziende e scuole di management.
- 1983-1984 Benedict School, Via Nazario Sauro 1/2, Bologna.

Formazione linguistica

Insegnante di Lingua inglese con contratto a tempo indeterminato

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a) 1978-1982
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione University of Kent at Canterbury, England
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Lingua e letteratura italiana, storia, politica ed economia europea, traduzione
- Qualifica conseguita Bachelor of Arts (with Honours)
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente) Upper Second Class

CAPACITÀ E COMPETENZE

PERSONALI

Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.

MADRELINGUA

ALTRE LINGUA

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

• Capacità di lettura
• Capacità di scrittura
• Capacità di espressione orale

CAPACITÀ E COMPETENZE

RELAZIONALI

Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc.

CAPACITÀ E COMPETENZE

TECNICHE

Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc.

CAPACITÀ E COMPETENZE

ARTISTICHE

Musica, scrittura, disegno ecc.

ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE

Competenze non precedentemente indicate.

PATENTE O PATENTI

ULTERIORI INFORMAZIONI

Inglese

Italiano

Eccellente

ECCELLENTE

Eccellente

Francese

Buono

Buono

Discreto

Avendo lavorato da molti anni nel campo dell'insegnamento linguistico sono molto abituato a lavorare con gruppi di persone, in particolare gruppi di persone con livelli di competenza linguistica eterogenea. La maggiore sfida si trova nelle aule universitarie dove gli studenti si presentano con competenze iniziali molto disparate, mentre l'obiettivo finale è il medesimo per tutti.

Nel tempo libero gioco a badminton con la Polisportiva Masi di Casalecchio di Reno dal 2012, partecipando ad alcuni tornei regionali e nazionali, e a scacchi con il Circolo Scacchistico Bolognese dal 2011, a livello agonistico, con titolo di Seconda Nazionale.

Uso quotidianamente il computer per lavoro a distanza di traduzione e editing di testi per pubblicazioni.

Mi piace molto la fotografia, restaurare mobili, fare giardinaggio, andare in bicicletta.

Patente B acquisita nel 1986

Il sottoscritto dichiara di essere informato, ai sensi del d.lgs. n.196/2003 della normativa vigente del GDPR 679/16, che i dati personali raccolti saranno trattati anche con strumenti informatici esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa e per tutti gli adempimenti connessi. Il sottoscritto acconsente alla pubblicazione del presente curriculum vitae sul sito dell'Università di Ferrara.

Bologna, li 03/05/2019

Firmato Henry Monaco

